



Komet Dental
 Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
 Trophagener Weg 25
 32657 Lemgo - Germany
 Telefon+49 (0)5261 701- 0
 Telefax+49 (0)5261 701- 289
 info@kometdental.de
 www.kometdental.de



S-Diamanten für die Kavitätenpräparation

© Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
 309655 - Rev 2019-11



Kavitätenpräparation, Cavity preparation, Préparation cavitaire, Preparación de cavidades, Preparazione di cavità



Verpackungseinheit, Packing unit, Unité d'emballage, Unidad de embalaje, Unità d'imballo



strahlensterilisiert (Sterile Instrumente sind auf dem Verpackungsetikett entsprechend gekennzeichnet), Sterilized using irradiation (Sterile instruments are marked as such on the label of the packaging), Stérilisation par irradiation (Les instruments stériles sont marqués comme tels sur l'étiquette de l'emballage), Esterilización por radiación (Los instrumentos estériles son marcados como tales sobre la etiqueta del embalaje), Sterilizzazione per mezzo di radiazione (Gli strumenti sterili sono marcati come tali sull'etichetta dell'imballaggio)



verwendbar bis (nur zutreffend bei sterilen Instrumenten), Use-by date (only applies to sterile instruments), A utiliser avant le (ne s'applique qu'aux instruments stériles), Utilizar antes de (se aplica solamente a instrumentos estériles), Data di scadenza (riguarda soltanto strumenti sterili)



bei beschädigter Verpackung nicht verwenden (nur zutreffend bei sterilen Instrumenten), Do not use in case of damaged packaging (only applies to sterile instruments), Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé (ne s'applique qu'aux instruments stériles), No utilizar si el embalaje está dañado (se aplica solamente a instrumentos estériles), Non utilizzare se l'imballo è danneggiato (riguarda soltanto strumenti sterili)



Strukturierte Diamantinstrumente für die Kavitätenpräparation

1. Indikation

Die Instrumente sind zum Eröffnen der Kavität und zur Vorpräparation vorgesehen. Bedingt durch die strukturierte Oberfläche sind die Instrumente in der Lage, Zahnschubstanz zügig abzutragen. Sie ermöglichen so eine schnellere Präparation.

2. Kontraindikation

Es sind keine instrumentenbezogenen Kontraindikationen bekannt.

3. Sachgemäßer Einsatz

- Unsteril gelieferte Instrumente sind vor dem erstmaligen Gebrauch aufzubereiten.
- Die kariöse Läsion im Schmelz wird mit der Stirnseite des Instrumentes eröffnet. Direkt im Anschluss erhält die Kavität bereits ihre gewünschte Form durch ein gezieltes Präparieren mit dem strukturierten Diamantinstrument. Dabei ist der hohe Materialabtrag der Instrumente zu berücksichtigen. Die Präparation erfolgt vorzugsweise im roten Winkelstück bei einer optimalen Drehzahl von O_{rot} 160 000 min⁻¹; der Einsatz in der zahnärztlichen Turbine ist möglich. Auf ausreichend Kühlung ist dabei besonders zu achten.
- Beachten Sie neben diesen allgemeinen Angaben bitte die individuellen Drehzahlen auf der Verpackung. Die auf der Verpackung angegebenen maximal zulässigen Drehzahlen dürfen nicht überschritten werden, ansonsten besteht Verletzungsgefahr durch Instrumentenbruch.
- Im Anschluss werden die Kavitätenwände und Randübergänge mit einem entsprechenden Finierer geglättet.
- Immer mit ausreichend Spraykühlung arbeiten (mindestens 50 ml/min.).
- Mit möglichst geringer Anpresskraft arbeiten (< 2 N).

4. Aufbereitung

Unsteril gelieferte Instrumente sind vor dem erstmaligen Gebrauch aufzubereiten. Die Instrumente sind mit Reinigungs- und Desinfektionsmitteln für rotierende Instrumente mit Korrosionsschutz zu desinfizieren (z. B. mit Komet DC1). Die Benutzerhinweise (Einwirkdauer, Konzentration, Eignung) von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln sind den Angaben der Hersteller dieser Mittel zu entnehmen. Das Reinigungs- und Desinfektionsmittel sehr gründlich mit Wasser abspülen und Instrumente sorgfältig trocknen (gemäß KRINKO Empfehlung vorzugsweise mit Druckluft). Instrumente nie feucht oder nass längere Zeit liegen lassen oder lagern. Bei der Reinigung im Ultraschallbad dürfen sich die Instrumente nicht gegenseitig berühren! Die Aufbereitung



Diamond instruments with structured surface for cavity preparation

1. Indication

The instruments are designed for opening cavities and for pre-preparation. Thanks to their structured surface, the instruments allow speedy removal of tooth substance, thus ensuring a quicker preparation.

2. Contraindication

There are no known contra-indications related to the instruments.

3. Proper use

- The instruments are supplied non-sterile and have to be prepared prior to first use.
- The carious lesion in the enamel is opened with the front part of the instrument, following which the cavity is precisely prepared to the desired shape using the structured diamond instrument. Please bear in mind that the instruments are capable of removing large amounts of material. The preparation is preferably carried out in the red contra-angle, at an optimal speed of O_{rot} 120,000 rpm - 160,000 rpm; the instrument can also be used in the turbine, in which case it is absolutely essential to use sufficient coolant.
- Beside this general information, please observe the individual speed indicated on the packaging. Do not exceed the maximum permissible speed indicated on the packaging as this may lead to injury caused by fractured instruments.
- Subsequently, the cavity walls and the transitional zones are smoothed with a suitable finishing instrument.
- Always use sufficient spray coolant (at least 50 ml/min.).
- Apply only minimal contact pressure (< 2 N).

4. Reprocessing

Those instruments that are supplied non-sterile have to be prepared prior to first use. The instruments are to be disinfected with anti-corrosive cleaning and disinfection agents for rotary instruments (e.g. with Komet DC1). For recommendations for use (immersion time, concentration, suitability) of cleaning and disinfection agents see instructions of the manufacturers of these agents. Cleaning and disinfection agents must be rinsed off thoroughly with water and the instruments must be dried carefully (preferably with compressed air according to the recommendations of the Commission for Hospital Hygiene and Infectious Disease Prevention of the Robert Koch Institute). Do not store instruments for a longer period in wet or humid condition. Make sure that

Gebrauchsanweisung

Bitte unbedingt beachten und für späteren Gebrauch gut aufbewahren.

Instructions for use

Please read carefully and retain for future reference.

Conseils d'utilisation

A respecter scrupuleusement et garder cette copie pour une utilisation ultérieure.

im Thermodesinfektor ist möglich, sofern ein mildalkalisches Reinigungs- und Desinfektionsmittel verwendet wird, das für rotierende Instrumente geeignet ist. Gereinigte Instrumente optisch prüfen. Beschädigte oder stumpfe Instrumente aussortieren und nicht mehr verwenden. Die Sterilisation erfolgt im Autoklav bei 134°C. Die vom entsprechenden Gerätehersteller angegebenen Hinweise sind zu beachten. Korrodierte Instrumente nicht mehr verwenden. Dem Medizinproduktebetreiber obliegt die Verantwortung, dass die Aufbereitung mit geeigneter Ausstattung, geeigneten Materialien und entsprechend qualifiziertem Personal gemäß Empfehlung der Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention (KRINKO) des Robert Koch-Instituts (RKI) durchgeführt wird. Informationen zur Wiederaufbereitung von Instrumenten nach DIN EN ISO 17664, diese Gebrauchsanweisung und weitergehende Informationen stehen unter www.kometdental.de in ihrer aktuellen Form zum Download bereit oder können beim Hersteller Gebr. Brasseler angefordert werden.

5. Lagerung

Verpackte Instrumente vor UV-Strahlung und hohen Temperaturen schützen und trocken und sauber lagern. Nicht im gleichen Raum mit Lösungsmitteln oder Chemikalien aufbewahren.

6. Entsorgung

Instrumente in bruch- und durchsichersicheren sowie dichten Behältern (Kontaminationsschutz) entsorgen.

7. Sicherheit und Haftung

Abgenutzte und beschädigte Instrumente (Diamantierung, Verbiegung o.ä.) sind umgehend auszusortieren und durch neue zu ersetzen. Die oben angegebenen Hinweise zur Handhabung, Kühlung und Anpresskraft sind unbedingt einzuhalten. Die Instrumente dürfen nur für den angegebenen Verwendungszweck eingesetzt werden. Bei Missachtung dieser Sicherheitshinweise kann es zur Schädigung des Antriebes oder zu Verletzungen kommen. Der Anwender ist verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vom Einsatz auf die Eignung für den vorgesehenen Zweck zu prüfen. Ein Mitverschulden des Anwenders führt bei verursachten Schäden zur Minderung oder gänzlichem Ausschluss der Haftung von Gebr. Brasseler. Dies ist insbesondere bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen oder Warnungen oder bei versehentlichem Fehlgebrauch durch den Anwender der Fall.

8. Verhalten bei schwerwiegenden Vorfällen

Bei schwerwiegenden Vorfällen verfahren Sie bitte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen in Ihrem Land.

they do not come in contact with each other during ultrasonic cleaning. The instruments can be reprocessed in the thermo disinfectant, provided that the agent used is suitable for rotary instruments (mildly alkaline detergent). Subject cleaned instruments to a visual examination. Damaged or blunt instruments must be rejected and their use discontinued. Sterilization is carried out in the autoclave at 134°C. The recommendations provided by the manufacturer of the respective device must be observed. Discard any corroded instruments. The operator of medical products is responsible for seeing that proper treatment is carried out by qualified personnel, using the appropriate materials and suited equipment, as recommended by the Commission for Hospital Hygiene and Infectious Disease Prevention of the Robert Koch Institute. Information on proper reprocessing of instruments according to DIN EN ISO 17664, the present instructions for use and more detailed information, as amended, can be downloaded from our web site www.kometdental.de or requested from the manufacturer Gebr. Brasseler.

5. Storage

Store packed instruments away from UV radiation and heat in a clean and dry environment. Do not store in the same room as solvents or chemicals.

6. Disposal

The instruments have to be disposed of in tight, non-breakable and non-pierceable containers (protection from contamination).

7. Safety and liability

Worn and damaged instruments (defective diamond coating, bent instruments etc.) have to be rejected and replaced by new ones. The above mentioned recommendations with respect to handling, cooling and contact pressure are to be strictly observed. The instruments should only be used for the intended application. Non-observance of these safety recommendations may lead to damage of the handpiece or injury. The user is responsible to check the product prior to use whether it is suited for the intended purpose. In case of contributory negligence by the user, Gebr. Brasseler partially or totally declines liability for all resulting damages, particularly if these are due to non-observance of our recommendations for use or warnings as well as inadvertent misuse by the user.

8. Procedure in case of serious adverse events

In case of serious adverse events, please proceed in line with the legal regulations in your country.

Instrumenti diamantés structurés pour la préparation des cavités

1. Indication

Les instruments sont utilisés pour l'ouverture des cavités et pour la préparation préliminaire. Grâce à leur surface structurée, ces instruments sont capables d'enlever la substance dentaire rapidement, garantissant ainsi une préparation préliminaire plus rapide.

2. Contre-indication

Il n'y a aucune contre-indication connue liée aux instruments.

3. Utilisation appropriée

- Tous les instruments livrés non stériles doivent être nettoyés, désinfectés et stérilisés avant la toute première utilisation.
 - La lésion cariée dans l'émail est ouverte avec le front de l'instrument. Par une préparation précise subséquente avec l'instrument diamanté structuré la cavité obtiendra déjà sa forme définitive. Tenir compte du fait que l'instrument réalise un important retrait de matériau. La préparation s'effectue en utilisant les instruments de préférence dans le contre-angle rouge à ◯_{ser.} 120 000 t/min. - 160 000 t/min. Il est aussi possible d'utiliser la turbine. Dans ce cas, faire attention à un refroidissement abondant.
 - Outre de ces recommandations veuillez aussi observer les vitesses individuelles indiquées sur l'emballage. Ne pas excéder les vitesses maximales permises, en raison du risque de blessure dû à la fracture de l'instrument.
 - Après la préparation de la cavité les bords des cavités et les zones de transition sont alésées avec une fraise à finir de forme congruente.
 - Toujours utiliser le spray de forme abondante (mini. 50 ml/min).
 - Travailler avec peu de pression (< 2 N).

4. Retraitement

Tous les instruments livrés non stériles doivent être nettoyés, désinfectés et stérilisés avant la toute première utilisation. Désinfecter les instruments avec des agents de nettoyage et de désinfection anticorrosifs pour des instruments rotatifs (p. ex. Komet DC1). Respecter les indications du fabricant de produit de nettoyage et de désinfection (temps de trempage, dosages, aptitude). Bien rincer les agents de nettoyage et de désinfection résiduels et sécher les instruments (de préférence à l'air comprimé selon les recommandations de la Commission pour l'hygiène hospitalière et la prévention des infections de l'Institut Robert Koch). Ne pas stocker les instruments à l'état humide. Veiller à que les instruments ne se touchent pas pendant le nettoyage dans le bain à ultrasons ! La préparation des instruments

(ES)

Instrumentos diamantados estructurados para la preparación de cavidades

1. Indicación

Los instrumentos se usan para la apertura de la cavidad y para la preparación inicial. Debido a la superficie estructurada estos instrumentos son capaces de reducir la sustancia del diente rápidamente.

2. Contraindicación

No hay contraindicaciones conocidas con respecto a los instrumentos.

3. Utilización apropiada

- Los instrumentos entregados sin esterilizar deben ser desinfectados, limpiados y esterilizados antes de su primer uso.
 - La lesión cariada en el esmalto viene abierta con el frente del instrumento. Durante este procedimiento, la cavidad ya obtiene su forma definitiva gracias a una preparación precisa con el instrumento diamantado estructurado. Debe considerarse la alta reducción de material de estos instrumentos. La preparación se efectúa de preferencia en el contra-ángulo rojo con una velocidad de ◯_{ser.} 120 000 rpm - 160 000 rpm. También es posible utilizar los instrumentos en la turbina.
 - En este caso, utilizar suficiente refrigeración. A parte de estas informaciones generales, respetar también las velocidades individuales indicadas en el embalaje. No deben excederse las velocidades máximas permitidas indicadas en el embalaje; riesgo de lesiones debido a la rotura del instrumento.
 - A continuación se realiza un alisado de los bordes de la cavidad y las zonas de transición con un instrumento para acabar de forma congruente.
 - Trabajar con suficiente refrigeración de spray (mínimo 50 ml/min).
 - Trabajar con poca presión de contacto (< 2 N).

4. Reprocesamiento

Los instrumentos entregados sin esterilizar deben ser desinfectados, limpiados y esterilizados antes de su primer uso. Los instrumentos se desinfectan con detergentes y desinfectantes con protección anticorrosiva para instrumentos rotatorios (por ejemplo con Komet DC1). Las recomendaciones de empleo (tiempo de inmersión, concentración, propiedades) de los agentes de limpieza o desinfección se encuentran en las instrucciones del fabricante de estos agentes. Irrigar bien los detergentes o agentes de desinfección con agua y secar los instrumentos (según las recomendaciones de la Comisión para la Higiene Hospitalaria y la Prevención de Infecciones del instituto Robert Koch preferiblemente con aire comprimido). No almacenar los instrumentos húmedos. Durante la limpieza en el baño

(IT)

Diamantate a superfici strutturate per la preparazione di cavità

1. Indicazione

Si impiegano gli strumenti per l'apertura delle cavità et per la sgrossatura. Grazie alla particolare configurazione della loro superficie, gli strumenti sono in grado di asportare rapidamente la sostanza dentale, permettendo così di eseguire una preparazione preliminare molto veloce.

2. Controindicazione

Nessuna controindicazione conosciuta riguardo agli strumenti.

3. Utilizzo conforme

- Gli strumenti forniti non sterili devono essere preparati prima di procedere al primo utilizzo.
 - La lesione cariosa dello smalto viene aperta con la parte anteriore dello strumento. La cavità viene immediatamente sagomata come desiderato grazie alla preparazione mirata ottenuta con lo strumento diamantato strutturato. In questa fase bisogna prestare particolare attenzione alla notevole rimozione di materiale degli strumenti. Si prosegue con la preparazione impiegando gli strumenti precedentemente per la sezione rossa a un range ottimale per numero di giri compreso tra ◯_{ser.} 120.000 e 160.000 giri al min.⁻¹. È possibile inoltre utilizzare una turbina odontoiatrica. Bisogna assolutamente garantire un livello sufficiente di raffreddamento.
 - Oltre alle presenti istruzioni generali per l'uso è opportuno considerare anche le indicazioni individuali relative al numero di giri riportate sulla confezione. Non si dovrebbe superare il nr. di giri max. ammissibile, altrimenti si rischiano lesioni per rottura degli strumenti.
 - Successivamente, in fase di finitura, le pareti della cavità e i passaggi marginali vengono opportunamente levigati.
 - Lavorare sempre con sufficiente raffreddamento (perlomeno 50 ml/min).
 - Lavorare con pressione di lavoro molto lieve (< 2 N).

4. Ricondizionamento

Gli strumenti forniti non sterili devono essere preparati prima di procedere al primo utilizzo. Disinfettare gli strumenti con una soluzione pulente e disinfettante per strumenti rotanti con anticorrosivo (per esempio Komet DC1). Per l'utilizzo (tempi, concentrazione, idoneità) della soluzione pulente e disinfettante seguire le istruzioni fornite dal produttore del prodotto stesso. Risciacquare a fondo con acqua le soluzioni pulenti e disinfettanti e asciugare con molta cura gli strumenti (preferibilmente con aria compressa conformemente della Commissione per l'igiene negli ospedali e la prevenzione delle infezioni dell'Istituto Robert Koch).

peut être effectuée dans le thermo-désinfecteur, à condition qu'un agent approprié pour instruments rotatifs soit utilisé (détergent légèrement alcalin). Effectuer un contrôle visuel. Ne pas utiliser les instruments endommagés ou émoussés. La stérilisation se fait à l'autoclave à une température de 134°C. Respecter les indications du fabricant de l'appareil. Ne plus utiliser les instruments corrodés. L'utilisateur des produits médicaux est le responsable et il doit veiller à ce que le traitement des produits s'effectue par le personnel qualifié, avec les matériaux appropriés et l'équipe correspondant, conformément aux recommandations de la Commission pour l'hygiène hospitalière et la prévention des infections de l'institut Robert Koch. Des informations sur la préparation des instruments selon DIN EN ISO 17664, les présentes instructions d'utilisation et des informations plus détaillées dans leur version actuelle peuvent être téléchargées au site www.kometdental.de ou demandes du fabricant Gebr. Brasseler.

5. Stockage

Stocker les instruments à l'abri du rayonnement UV et de la chaleur, dans un endroit propre et sec. Ne pas stocker au même endroit que les solvants ou produits chimiques.

6. Elimination

Éliminer les instruments dans des contenants hermétiques, incassables et imperforables (protection contre la contamination).

7. Sécurité et responsabilité

Éliminer immédiatement les instruments utilisés ou endommagés (granulation abîmée, déformation) et les remplacer par des instruments neufs. Observer les indications mentionnées ci-dessus à l'égard du maintien, du refroidissement et de la pression de contact. Les instruments doivent uniquement être utilisés selon l'application spécifique. Le non-respect de ces conseils de sécurité peut endommager la pièce à main ou provoquer des lésions. Obligation pour l'utilisateur de s'assurer que les produits sont adaptés à chaque cas. Une négligence de la part l'utilisateur entraînant des dommages, spécialement si ceux-ci sont causés par le non-respect de nos recommandations d'utilisation ou avertissements ou par un mauvais usage involontaire, conduit à la réduction ou à l'exclusion totale de la responsabilité de la part de Gebr. Brasseler.

8. Procédure en cas des incidents indésirables graves

En cas des incidents indésirables graves, veuillez procéder conformément aux dispositions légales dans votre pays.

Les instruments dentaires sont utilisés pour la préparation préliminaire des cavités dentaires. Ils sont conçus pour être utilisés avec une turbine dentaire. Ils sont livrés non stériles et doivent être nettoyés, désinfectés et stérilisés avant utilisation.

ultrasonico los instrumentos no deben tocarse unos con otros. La preparación en el termodesinfector es posible, siempre que un agente apropiado para instrumentos rotatorios sea utilizado (agente ligeramente alcalino). Efectuar una comprobación visual de los instrumentos limpios. Eliminar los instrumentos dañados o sin filo. La esterilización se hace en autoclave a una temperatura de 134°C. Observar las instrucciones del fabricante del aparato. Descartar los instrumentos corroidos. El operador de productos médicos es el responsable de ver que el tratamiento sea efectuado por el personal calificado usando los materiales apropiados y el equipo correspondiente, conformemente a las recomendaciones de la Comisión para la Higiene Hospitalaria y la Prevención de Infecciones del instituto Robert Koch. Informaciones la preparación de instrumentos según DIN EN ISO 17664 , estas instrucciones de uso así como informaciones más detalladas en su versión modificada pueden ser bajadas de www.kometdental.de o pedidas del fabricante Gebr. Brasseler.

5. Almacenaje

Almacenar los instrumentos al abrigo de la radiación UV y del calor, en un ambiente limpio y seco. No guardar en el mismo lugar que los solventes o productos químicos.

6. Eliminación

Desachar los instrumentos en contenedores estancos irrompibles y resistentes a la punción (protección contra la contaminación).

7. Seguridad y responsabilidad

Eliminar inmediatamente los instrumentos desgastados o dañados (diamante defectuoso, instrumentos torcidos) y reemplazar por instrumentos nuevos. Es absolutamente necesario observar las instrucciones para el correcto mantenimiento, la refrigeración y la presión de contacto arriba mencionadas. Los instrumentos sólo deben utilizarse para el uso previsto e indicado. En caso de no respetar estas instrucciones de seguridad, existe riesgo de daños a la pieza de mano o de accidentes. El operador tiene la obligación de examinar los productos. Es el responsable de ver - antes de utilizarlos - que su estado sea el apropiado para el uso previsto. Daños causados por la ocupabilidad del usuario conducirán a una reducción o exclusión total de la responsabilidad de Gebr. Brasseler, especialmente en casos de no observancia de las instrucciones de uso o de las advertencias o bien si ha tenido lugar un uso incorrecto por error del usuario.

8. Procedimiento en caso de eventos adversos graves

En caso de eventos adversos graves, rogamos proceder en conformidad con las disposiciones legales en su país.

Los instrumentos dentales se utilizan para la preparación preliminar de las cavidades dentales. Están diseñados para utilizarse con una turbina dental. Se entregan no esterilizados y deben limpiarse, desinfectarse y esterilizarse antes de usarse.

Los instrumentos dentales se utilizan para la preparación preliminar de las cavidades dentales. Están diseñados para utilizarse con una turbina dental. Se entregan no esterilizados y deben limpiarse, desinfectarse y esterilizarse antes de usarse.

Non riporre mai, né lasciare mai a lungo gli strumenti umidi o bagnati. In caso di pulizia con ultrasuoni assicurarsi che gli strumenti non si tocchino. La preparazione può anche essere effettuata nel termoidisinfettore previo utilizzo di un prodotto apposito per strumenti rotanti (detergente leggermente alcalino). Effettuare una verifica visiva degli strumenti puliti. Eliminare gli strumenti danneggiati o consumati. La sterilizzazione degli strumenti si fa in autoclave ad una temperatura di 134°C. Osservare le istruzioni fornite dal produttore dell'apparechio. Eliminare gli strumenti corrosi. Il detentore di prodotti medicali è tenuto ad assicurare che la preparazione venga effettuata con l'apposita dotazione, gli appositi prodotti, nonché realizzata da personale qualificato, conformemente alle raccomandazioni della Commissione per l'igiene negli ospedali e la prevenzione delle infezioni dall'Istituto Robert Koch. Informazioni ripreparazione degli strumenti conformemente alle norme DIN EN ISO 17664, queste istruzioni e delle informazioni più dettagliate nella loro forma attuale possono essere scaricate all'indirizzo www.kometdental.de oppure possono essere richieste al produttore Gebr. Brasseler.

5. Stoccaggio

Immagazzinare gli strumenti al riparo dei raggi UV luce e fonti di calore, in un ambiente pulito e asciutto. Non conservare nello stesso spazio che solventi o prodotti chimici.

6. Smaltimento

Smaltire gli strumenti in appositi contenitori con chiusura ermetica resistenti alla rottura e alla perforazione (protezione contro la contaminazione).

7. Sicurezza e garanzia

Scartare subito gli strumenti logori e danneggiati (diamantatura, flessione del gambo, ecc.) e sostituirli con strumenti nuovi. Rispettare assolutamente le indicazioni riportate sopra per la manipolazione, il raffreddamento e la pressione. Gli strumenti possono essere impiegati solo per l'utilizzo conforme previsto. L'uso inappropriato degli strumenti può causare danni al manipolo o lesioni alla persone. Un concorso di colpa dell'utilizzatore comporta, in presenza di danni causati da questi, la riduzione o la totale esclusione della responsabilità della Gebr. Brasseler. Questo vale in particolare nel caso di inosservanza delle istruzioni per l'uso o degli avvisi o ancora di uso sbagliato involontario da parte dell'utilizzatore.

8. Procedura in caso di eventi avversi seri

In caso di eventi avversi seri, si prega di procedere in conformità alle disposizioni legali nel suo paese.